

## Itsaslasterren izenak, itsasgune batzuen izenak eta Antartikako toponimia

Kontinenteetako toponimia nagusia arautu ondoren eta munduko leku-izen nagusien arautze-lan nagusiari amaiera emateko, munduko itsaslaster nagusien izenak, arrantzan garrantzia duten itsasgune garrantzitsu batzuen izenak eta Antartikako leku-izen nagusiak bildu dira arau honetan.

### Itsaslasterrak

Itsaslasterren izenak euskaraz adierazteko ez da zalantza handirik izaten. Aski izen deskriptiboak dira guztiak, eta leku-izen bati erreferentzia eginda osatu ohi dira: NONGO ITSASLASTERRA. Badira, nolana ere, egitura-molde hori ez duten itsaslaster batzuk, eta jatorri ilunagoa dutenak. Horregatik, komeni da itsaslasterrak izendatzeko irizpideak zehaztea eta itsaslaster nagusien izendapenak erakustea.

1. multzoa: jatorrian leku-izen bat duten itsaslasterrak. Egitura hau dute:

<**IZENLAGUNA (NONGO) + itsaslasterra**>.

Leku-izena singularra (**Alaska**: *Alaskako itsaslasterra*) zein plurala (**Aleutiarrak**: *Aleutiarretako itsaslasterra*) izan daiteke, bakuna (**Benguela**: *Benguelako itsaslasterra*) zein konplexua (**Madagaskarko ekialdea**: *Madagaskarko ekialdeko itsaslasterra*; **Ipar Atlantikoa**: *Ipar Atlantikoko itsaslasterra*; **Hornos lurmuturra**: *Hornos lurmuturreko itsaslasterra*). Beste adibide batzuk: *Agulhasko itsaslasterra*, *Antilletako itsaslasterra*, *Ekialdeko Australiako itsaslasterra*, *Karibeko itsaslasterra*...

2. multzoa: izenondoa(k) dituzten itsaslasterrak. Egitura hau dute:

< **itsaslaster + IZENONDOA(K)** > edo <**IZENLAGUNA + itsaslaster + IZENONDOA(K)**>.

Adibideak: *Iparaldeko itsaslaster ekuatoriala*, *Itsaslaster Zirkunpolar Antartikoa*...

3. multzoa: jatorrian pertsona-izen bat duten itsaslasterrak. Aposizio-egitura dute:

<**PERTSONA-IZENA + itsaslasterra**>.

Adibideak: *Humboldt itsaslasterra*, *Cromwell itsaslasterra*, *Ross bira*...

4. multzoa: jatorrian erdal izendapen bat duten itsaslasterrak. Aposizio-egitura dute:

<**ERDAL IZENDAPENA + itsaslasterra**>.

Adibideak: *Kuroshio itsaslasterra*, *Maelstrom itsaslasterra*...

EUSKARA	GAZTELANIA	FRANTSESA	INGELESA
<b>Agulhasko itsaslasterra</b>	Agujas, corriente de las	Aiguilles, courant des	Agulhas Current
<b>Alaskako itsaslasterra</b>	Alaska, corriente de	Alaska, courant d'	Alaska Current
<b>Aleutiarretako itsaslasterra</b>	Aleutianas, corriente de las	Aléoutiennes, courant des	Aleutian current
<b>Antilletako itsaslasterra</b>	Antillas, corriente de las	Antilles, courant des	Antilles Current
<b>Benguelako itsaslasterra</b>	Benguela, corriente de	Benguela, courant de	Benguela Current
<b>Brasilgo itsaslasterra</b>	Brasil, corriente del	Brésil, courant du	Brazil Current
<b>Cromwell itsaslasterra</b>	Cromwell, corriente de	Cromwell, courant de	Cromwell Current
<b>Ekialdeko Australiako itsaslasterra</b>	Australia Oriental, corriente de	courant est-australien	East Australian Current
<b>Gineako itsaslasterra</b>	Guinea, corriente de	Guinée, courant de	Guinea Current
<b>Golkoko itsaslasterra</b>	Golfo, corriente del	Gulf Stream	Gulf Stream

EUSKARA	GAZTELANIA	FRANTSESA	INGELESA
<b>Groenlandiako ekialdeko itsaslasterra</b>	Groenlandia Oriental, corriente de	Groenland oriental, courant du	East Greenland Current
<b>Groenlandiako mendebaldeko itsaslasterra</b>	Groenlandia Occidental, corriente de	Groenland occidental, courant du	West Greenland Current
<b>Hego Atlantikoko itsaslasterra</b>	Atlántico Sur, corriente del	Atlantique Sud, courant de l'	South Atlantic Current
<b>Hegoaldeko itsaslaster ekuatoriala</b>	corriente Ecuatorial del Sur	courant équatorial sud / courant sud-équatorial	South Equatorial Current
<b>Hornos lurmuturreko itsaslasterra</b>	Cabo de Hornos, corriente del	Cape Horn, courant du	Cape Horn Current
<b>Humboldt itsaslasterra / Peruko itsaslasterra</b>	Humboldt, corriente de / Perú, corriente de / corriente Peruana	Humboldt, courant de / Pérou et du Chili, courant du	Humboldt Current / Peru Current
<b>Ipar Atlantikoko itsaslasterra</b>	Atlántico Norte, corriente del	l'Atlantique Nord, courant de / dérive nord atlantique	North Atlantic Current / North Atlantic Drift
<b>Ipar Pazifikoko itsaslasterra / Ipar Bareko itsaslasterra</b>	Pacífico Norte, corriente del	Pacifique Nord, courant du	North Pacific Current
<b>Iparaldeko itsaslaster ekuatoriala</b>	corriente Ecuatorial del Norte	courant équatorial nord / courant Nord-Équatorial	North Equatorial Current
<b>Irminger itsaslasterra</b>	Irminger, corriente de	Irminger, courant d'	Irminger Current

EUSKARA	GAZTELANIA	FRANTSESA	INGELES
<b>Itsaslaster Zirkunpolar Antartikoa</b>	corriente Circumpolar Antártica	courant circumpolaire antarctique / Grande dérive d'Ouest	Antarctic Circumpolar Current / West Wind Drif
<b>Kaliforniako itsaslasterra</b>	California, corriente de	Californie, courant de	California Current
<b>Kamtchatkako itsaslasterra</b>	Kamchatka, corriente de	Kamtchatka, courant du	Kamchatka Current
<b>Kanarietako itsaslasterra</b>	Canarias, corriente de las islas	Canaries, courant des	Canary Current
<b>Karibeko itsaslasterra</b>	Caribe, corriente del	Caraïbes, courant des	Caribbean Current
<b>Kuroshio itsaslasterra</b>	Kuroshio, corriente de / Japón, corriente de	Kuroshio, courant de	Kuroshio Current / Japan Current
<b>Labradorko itsaslasterra</b>	Labrador, corriente del	Labrador, courant du	Labrador Current
<b>Leeuwingo itsaslasterra</b>	Leeuwin, corriente de	Leeuwin, courant de	Leeuwin Current
<b>Lomonosov itsaslasterra</b>	Lomonósov, corriente de	Lomonossov, courant de	Lomonosov Current
<b>Madagaskarko ekialdeko itsaslasterra</b>	este de Madagascar, corriente del	est de Madagascar, courant	East Madagascar Current

EUSKARA	GAZTELANIA	FRANTSESA	INGELES
<b>Madagaskarko itsaslasterra</b>	Madagascar, corriente de	Madagascar, courant de	Madagascar Current
<b>Maelstrom itsaslasterra</b>	Maelstrom	maelstrom	Maelstrom / Moskstraumen / Moskenstraumen
<b>Malvinetako itsaslasterra / Falklandetako itsaslasterra</b>	Malvinas, corriente de las	Malouines, courant des	Falkland Current
<b>Mendebaldeko Australiako itsaslasterra</b>	Australia Occidental, corriente de	courant ouest-australien	West Australian Current
<b>Mindanaoko itsaslasterra</b>	Mindanao, corriente de	Mindanao, courant de	Mindanao Current
<b>Mozambikeko itsaslasterra</b>	Mozambique, corriente de	Mozambique, courant du	Mozambique Current
<b>Norvegiako itsaslasterra</b>	Noruega, corriente de / corriente noruega	Norvège, courant de / courant norvégien	Norway Current / Norwegian Current
<b>Oyashio itsaslasterra</b>	Oyashio, corriente de	Oyashio, courant	Oyashio Current
<b>Portugalgo itsaslasterra</b>	Portugal, corriente de	Portugal, courant du	Portugal Current
<b>Ross bira</b>	Ross, giro de	Ross, gyre de la mer de	Ross Gyre

EUSKARA	GAZTELANIA	FRANTSESA	INGELESA
<b>Somaliako itsaslasterra</b>	Somalia, corriente de	Somalie, courant de	Somali Current
<b>Spitsbergengo mendebaldeko itsaslasterra</b>	corriente occidental de Spitzbergen / Spitzbergen, corriente de	Spitzbergen, courant de	West Spitsbergen current
<b>Weddell bira</b>	Weddell, giro de	Weddell, gyre de	Weddell Gyre

### Itsasguneak

Arrantzan garrantzia duten Ipar Atlantikoko hiru itsasgune, hiru arrantza-gune, zerrendatu dira: *Sole Handia* (eta *Sole Txikia*), *Box Irlandarra* (itsasgune babestua da) eta *Rokal* (izen bereko uhartearen izenetik hartu du izena itsasguneak. Ingelesez *Rockall* izena nagusitu baino lehen, *Rokol* eta *Rokal* izenak erabiltzen ziren).

EUSKARA	GAZTELANIA	FRANTSESA	INGELESA
<b>Box Irlandarra<sup>1</sup></b>	Box Irlandés	Box Irlandais	<b>Irish Box / Irish Conservation Box</b>
<b>Rockall</b>	Rockall	Rockall	Rockall
<b>Sole Handia<sup>1</sup> / Grande Sole</b> -----	Gran Sol -----	Grande Sole -----	Great Sole -----
<b>Sole Txikia<sup>1</sup></b>	Pequeño Sol	Petite Sole	Litle Sole

<sup>1</sup> Azken -a ez da berezkoa (*Sole Handia* baina *Sole Handiko*, *Sole Txikia* baina *Sole Txikiko*, *Box Irlandarra* baina *Box Irlandarreko*).

### Antartikako toponimia

Antartikako leku-izenak berriak dira. Esploratzaileek emandako izenek osatzen dute kontinente izoztuko corpus toponimikoa. Aipatzekoa da Antartikako toponimian oso ugariak direla

apozizio-egiturakoak, **[Izen berezia + generikoa]** egitura dutenak alegia, non izen berezia pertsona-izena zein bestelakoa izan baitaiteke, hala nola *Erebus mendia*, *Vostok aintzira* edo *Amundsen itsasoa*. Haiekin batera, **[Izen berezia + osagarria(k) + -aren + generikoa]** egitura duten leku-izenak ere ugariak dira, non osagarriak ordinalak edo tituluak izaten baitira. Adibidez, *Maud Erreginaren Lurraldea*, *Haakon VII.a Erregearen itsasoa* edo *Alexandro I.aren uhartea*.

EUSKARA	GAZTELANIA	FRANTSESA	INGELESA
<b>Alexandro I.aren uhartea</b>	Alejandro I, isla	Alexandre-I <sup>e</sup> , île	Alexander Island / Alexander I Island / Alexander I Land / Alexander Land
<b>Amundsen itsasoa</b>	Amundsen, mar de	Amundsen, mer d'	Amundsen Sea
<b>Antartikako penintsula / Antartikar penintsula</b>	península Antártica	péninsule Antarctique	Antartic Peninsula
<b>Bellingshausen itsasoa</b>	Bellingshausen, mar de	Bellingshausen, mer de	Bellingshausen Sea
<b>Eduardo VII.a Erregearen Lurraldea / Eduardo VII.a Erregearen penintsula</b>	Eduardo VII, península de / Tierra del Rey Eduardo VII, Tierra del Rey / Rey Eduardo VII, península del	Édouard-VII , terre du Roi- / Édouard VII, péninsule	King Edward VII Land / King Edward VII Peninsula
<b>Elisabet Printzesaren Lurraldea</b>	Princesa Isabel, Tierra de la	Princesse-Elizabeth, Terre	Princess Elizabeth Land
<b>Erebus mendia</b>	Erebus, monte	Erebus, mont	Mount Erebus
<b>Gilen II.aren Lurraldea</b>	Guillermo II, Tierra de / Guillermo II, costa de / Emperador Guillermo II, Tierra del	Guillaume II, Terre	Wilhelm II Land / Kaiser Wilhelm II Land
<b>Haakon VII.a Erregearen itsasoa</b>	Rey Haakon VII, mar del	Roi Haakon VII, mer du	King Haakon VII Sea

EUSKARA	GAZTELANIA	FRANTSESA	INGELESA
<b>Maria Erreginaren Lurraldea</b>	Reina María , Tierra de la	Reine-Mary, côte de la	Queen Mary Land / Queen Mary Coast
<b>Maud Erreginaren Lurraldea</b>	Reina Maud, Tierra de la	Reine-Maud, Terre de la	Queen Maud Land
<b>Mendi Transantartikoak</b>	montañas Transantárticas	chaîne Transantarctique ou monts Transantarctiques	Transantarctic Mountains
<b>Ross itsasoa</b>	Ross, mar de	Ross, mer de	Ross Sea
<b>Vostok aintzira</b>	Vostok, lago	Vostok, lac	Lake Vostok
<b>Weddell itsasoa</b>	Weddell, mar de	Weddell, mer de	Weddell Sea

Euskaltzaindiak 2012ko urriaren 18an, Bilbon, onartua

## GAZTELANIA-EUSKARA ZERRENDA

GAZTELANIA	EUSKARA
Agujas, corriente de las	Agulhasko itsaslasterra
Alaska, corriente de	Alaskako itsaslasterra
Alejandro I, isla	Alexandro I.aren uhartea
Aleutianas, corriente de las	Aleutiarretako itsaslasterra
Amundsen, mar de	Amundsen itsasoa
Antillas, corriente de las	Antilletako itsaslasterra
Atlántico Norte, corriente del	Ipar Atlantikoko itsaslasterra
Atlántico Sur, corriente del	Hego Atlantikoko itsaslasterra
Australia Occidental, corriente de	Mendebaldeko Australiako itsaslasterra
Australia Oriental, corriente de	Ekialdeko Australiako itsaslasterra
Bellingshausen, mar de	Bellingshausen itsasoa
Benguela, corriente de	Benguelako itsaslasterra
Box Irlandés	Box Irlandarra <sup>1</sup>
Brasil, corriente del	Brasilgo itsaslasterra
Cabo de Hornos, corriente del	Hornos lurmuturreko itsaslasterra
California, corriente de	Kaliforniako itsaslasterra
Canarias, corriente de las islas	Kanarietako itsaslasterra
Caribe, corriente del	Karibeko itsaslasterra
corriente Circumpolar Antártica	Itsaslaster Zirkunpolar Antartikoa
corriente Ecuatorial del Norte	Iparraldeko itsaslaster ekuatoriala
corriente Ecuatorial del Sur	Hegoaldeko itsaslaster ekuatoriala
corriente occidental de Spitzbergen / Spitsbergen, corriente de	Spitsbergengo mendebaldeko itsaslasterra
Cromwell, corriente de	Cromwell itsaslasterra
Eduardo VII, península de / Tierra del Rey Eduardo VII, Tierra del Rey / Rey Eduardo VII, península del	Eduardo VII.a Erregearen Lurralde / Eduardo VII.a Erregearen penintsula
Erebus, monte	Erebus mendia
este de Madagascar, corriente del	Madagaskarko ekialdeko itsaslasterra

<b>GAZTELANIA</b>	<b>EUSKARA</b>
Golfo, corriente del	<b>Golkoko itsaslasterra</b>
Gran Sol ----- Pequeño Sol	<b>Sole Handia<sup>1</sup> / Grande Sole</b> ----- <b>Sole Txikia<sup>1</sup></b>
Groenlandia Occidental, corriente de	<b>Groenlandiako mendebaldeko itsaslasterra</b>
Groenlandia Oriental, corriente de	<b>Groenlandiako ekialdeko itsaslasterra</b>
Guillermo II, Tierra de / Guillermo II, costa de / Emperador Guillermo II, Tierra del	<b>Gilen II.aren Lurralde</b>
Guinea, corriente de	<b>Gineako itsaslasterra</b>
Humboldt, corriente de / Perú, corriente de / corriente Peruana	<b>Humboldt itsaslasterra / Peruko itsaslasterra</b>
Irminger, corriente de	<b>Irminger itsaslasterra</b>
Kamchatka, corriente de	<b>Kamtxatkako itsaslasterra</b>
Kuroshio, corriente de / Japón, corriente de	<b>Kuroshio itsaslasterra</b>
Labrador, corriente del	<b>Labradorko itsaslasterra</b>
Leeuwin, corriente de	<b>Leeuwingo itsaslasterra</b>
Lomonósov, corriente de	<b>Lomonosov itsaslasterra</b>
Madagascar, corriente de	<b>Madagaskarko itsaslasterra</b>
Maelstrom	<b>Maelstrom itsaslasterra</b>
Malvinas, corriente de las	<b>Malvinetako itsaslasterra / Falklandetako itsaslasterra</b>
Mindanao, corriente de	<b>Mindanaoko itsaslasterra</b>
montañas Transantárticas	<b>Mendi Transantartikoak</b>
Mozambique, corriente de	<b>Mozambiqueko itsaslasterra</b>
Noruega, corriente de / corriente noruega	<b>Norvegiako itsaslasterra</b>
Oyashio, corriente de	<b>Oyashio itsaslasterra</b>
Pacífico Norte, corriente del	<b>Ipar Pazifikoko itsaslasterra / Ipar Bareko itsaslasterra</b>
península Antártica	<b>Antartikako penintsula / Antartikar penintsula</b>
Portugal, corriente de	<b>Portugalgo itsaslasterra</b>

<sup>1</sup> Azken -a ez da berezkoa (Sole Handia baina Sole Handiko, Sole Txikia baina Sole Txikiko, Box Irlandarra baina Box Irlandarreko)

<b>GAZTELANIA</b>	<b>EUSKARA</b>
Princesa Isabel, Tierra de la	<b>Elisabet Printzesaren Lurraldea</b>
Reina María , Tierra de la	<b>Maria Erreginaren Lurraldea</b>
Reina Maud, Tierra de la	<b>Maud Erreginaren Lurraldea</b>
Rey Haakon VII, mar del	<b>Haakon VII.a Erregearen itsasoa</b>
Rockall	<b>Rockall</b>
Ross, giro de	<b>Ross bira</b>
Ross, mar de	<b>Ross itsasoa</b>
Somalia, corriente de	<b>Somaliako itsaslasterra</b>
Vostok, lago	<b>Vostok aintzira</b>
Weddell, giro de	<b>Weddell bira</b>
Weddell, mar de	<b>Weddell itsasoa</b>

## FRANTSESA-EUSKARA ZERRENDA

FRANTSESA	EUSKARA
Aiguilles, courant des	Agulhasko itsaslasterra
Alaska, courant d'	Alaskako itsaslasterra
Aléoutiennes, courant des	Aleutiarretako itsaslasterra
Alexandre-Ie, île	Alexandro I.aren uhartea
Amundsen, mer d'	Amundsen itsasoa
Antilles, courant des	Antilletako itsaslasterra
Atlantique Sud, courant de l'	Hego Atlantikoko itsaslasterra
Bellingshausen, mer de	Bellingshausen itsasoa
Benguela, courant de	Benguelako itsaslasterra
Box Irlandais	Box Irlandarra <sup>1</sup>
Brésil, courant du	Brasilgo itsaslasterra
Californie, courant de	Kaliforniako itsaslasterra
Canaries, courant des	Kanarietako itsaslasterra
Cape Horn, courant du	Hornos lurmuturreko itsaslasterra
Caraïbes, courant des	Karibeko itsaslasterra
chaîne Transantarctique ou monts Transantarctiques	Mendi Transantartikoak
courant circumpolaire antarctique / Grande dérive d'Ouest	Itsaslaster Zirkunpolar Antartikoa
courant équatorial nord / courant Nord-Équatorial	Iparraldeko itsaslaster ekuatoriala
courant équatorial sud / courant sud-équatorial	Hegoaldeko itsaslaster ekuatoriala
courant est-australien	Ekialdeko Australiako itsaslasterra
courant ouest-australien	Mendebaldeko Australiako itsaslasterra
Cromwell, courant de	Cromwell itsaslasterra
Édouard-VII , terre du Roi- / Édouard VII, péninsule	Eduardo VII.a Erregearen Lurralde / Eduardo VII.a Erregearen penintsula
Erebus, mont	Erebus mendia
est de Madagascar, courant	Madagaskarko ekialdeko itsaslasterra

FRANTSESA	EUSKARA
Grande Sole ----- Petite Sole	Sole Handia <sup>2</sup> / Grande Sole ----- Sole Txikia <sup>2</sup>
Groenland occidental, courant du	Groenlandiako mendebaldeko itsaslasterra
Groenland oriental, courant du	Groenlandiako ekialdeko itsaslasterra
Guillaume II, Terre	Gilen II.aren Lurralde
Guinée, courant de	Gineako itsaslasterra
Gulf Stream	Golkoko itsaslasterra
Humboldt, courant de / Pérou et du Chili, courant du	Humboldt itsaslasterra / Peruko itsaslasterra
Irminger, courant d'	Irminger itsaslasterra
Kamtchatka, courant du	Kamtchatkako itsaslasterra
Kuroshio, courant de	Kuroshio itsaslasterra
Labrador, courant du	Labradorko itsaslasterra
l'Atlantique Nord, courant de / dérive nord atlantique	Ipar Atlantikoko itsaslasterra
Leeuwin, courant de	Leeuwingo itsaslasterra
Lomonossov, courant de	Lomonosov itsaslasterra
Madagascar, courant de	Madagaskarko itsaslasterra
maelstrom	Maelstrom itsaslasterra
Malouines, courant des	Malvinetako itsaslasterra / Falklandetako itsaslasterra
Mindanao, courant de	Mindanaoko itsaslasterra
Mozambique, courant du	Mozambiqueko itsaslasterra
Norvège, courant de / courant norvégien	Norvegiako itsaslasterra
Oyashio, courant	Oyashio itsaslasterra
Pacifique Nord, courant du	Ipar Pazifikoko itsaslasterra / Ipar Bareko itsaslasterra
péninsule Antarctique	Antartikako penintsula / Antartikar penintsula
Portugal, courant du	Portugalgo itsaslasterra

<sup>2</sup> Azken -a ez da berezkoa (Sole Handia baina Sole Handiko, Sole Txikia baina Sole Txikiko, Box Irlandarra baina Box Irlandarreko)

<b>FRANTSESA</b>	<b>EUSKARA</b>
Princesse-Elizabeth, Terre	<b>Elisabet Printzesaren Lurraldea</b>
Reine-Mary, côte de la	<b>Maria Erreginaren Lurraldea</b>
Reine-Maud, Terre de la	<b>Maud Erreginaren Lurraldea</b>
Rockall	<b>Rockall</b>
Roi Haakon VII, mer du	<b>Haakon VII.a Erregearen itsasoa</b>
Ross, gyre de la mer de	<b>Ross bira</b>
Ross, mer de	<b>Ross itsasoa</b>
Somalie, courant de	<b>Somaliako itsaslasterra</b>
Spitzbergen, courant de	<b>Spitsbergengo mendebaldeko itsaslasterra</b>
Vostok, lac	<b>Vostok aintzira</b>
Weddell, gyre de	<b>Weddell bira</b>
Weddell, mer de	<b>Weddell itsasoa</b>

## INGELESA-EUSKARA ZERRENDA

INGELESA	EUSKARA
Agulhas Current	Agulhasko itsaslasterra
Alaska Current	Alaskako itsaslasterra
Aleutian current	Aleutiarretako itsaslasterra
Alexander Island / Alexander I Island / Alexander I Land / Alexander Land	Alexandro I.aren uhartea
Amundsen Sea	Amundsen itsasoa
Antarctic Circumpolar Current / West Wind Drif	Itsaslaster Zirkunpolar Antartikoa
Antartic Peninsula	Antartikako penintsula / Antartikar penintsula
Antilles Current	Antilletako itsaslasterra
Bellingshausen Sea	Bellingshausen itsasoa
Benguela Current	Benguelako itsaslasterra
Brazil Current	Brasilgo itsaslasterra
California Current	Kaliforniako itsaslasterra
Canary Current	Kanarietako itsaslasterra
Cape Horn Current	Hornos lurmuturreko itsaslasterra
Caribbean Current	Karibeko itsaslasterra
Cromwell Current	Cromwell itsaslasterra
East Australian Current	Ekialdeko Australiako itsaslasterra
East Greenland Current	Groenlandiako ekialdeko itsaslasterra
East Madagascar Current	Madagaskarko ekialdeko itsaslasterra
Falkland Current	Malvinetako itsaslasterra / Falklandetako itsaslasterra

INGELESA	EUSKARA
Great Sole ----- Little Sole	Sole Handia <sup>3</sup> / Grande Sole ----- Sole Txikia <sup>3</sup>
Guinea Current	Gineako itsaslasterra
Gulf Stream	Golkoko itsaslasterra
Humboldt Current / Peru Current	Humboldt itsaslasterra / Peruko itsaslasterra
Irish Box / Irish Conservation Box	Box Irlandarra <sup>1</sup>
Irminger Current	Irminger itsaslasterra
Kamchatka Current	Kamtzatkako itsaslasterra
King Edward VII Land / King Edward VII Peninsula	Eduardo VII.a Erregearen Lurralde / Eduardo VII.a Erregearen penintsula
King Haakon VII Sea	Haakon VII.a Erregearen itsasoa
Kuroshio Current / Japan Current	Kuroshio itsaslasterra
Labrador Current	Labradorko itsaslasterra
Lake Vostok	Vostok aintzira
Leeuwin Current	Leeuwingo itsaslasterra
Lomonosov Current	Lomonosov itsaslasterra
Madagascar Current	Madagaskarko itsaslasterra
Maelstrom / Moskstraumen / Moskenstraumen	Maelstrom itsaslasterra
Mindanao Current	Mindanaoko itsaslasterra
Mount Erebus	Erebus mendia
Mozambique Current	Mozambiqueko itsaslasterra
North Atlantic Current / North Atlantic Drift	Ipar Atlantikoko itsaslasterra

<sup>3</sup> Azken -a ez da berezkoa (Sole Handia baina Sole Handiko, Sole Txikia baina Sole Txikiko, Box Irlandarra baina Box Irlandarreko)

<b>INGELESA</b>	<b>EUSKARA</b>
North Equatorial Current	<b>Iparraldeko itsaslaster ekuatoriala</b>
North Pacific Current	<b>Ipar Pazifikoko itsaslasterra / Ipar Bareko itsaslasterra</b>
Norway Current / Norwegian Current	<b>Norvegiako itsaslasterra</b>
Oyashio Current	<b>Oyashio itsaslasterra</b>
Portugal Current	<b>Portugalgo itsaslasterra</b>
Princess Elizabeth Land	<b>Elisabet Printzesaren Lurraldea</b>
Queen Mary Land / Queen Mary Coast	<b>Maria Erreginaren Lurraldea</b>
Queen Maud Land	<b>Maud Erreginaren Lurraldea</b>
Rockall	<b>Rockall</b>
Ross Gyre	<b>Ross bira</b>
Ross Sea	<b>Ross itsasoa</b>
Somali Current	<b>Somaliako itsaslasterra</b>
South Atlantic Current	<b>Hego Atlantikoko itsaslasterra</b>
South Equatorial Current	<b>Hegoaldeko itsaslaster ekuatoriala</b>
Transantarctic Mountains	<b>Mendi Transantartikoak</b>
Weddell Gyre	<b>Weddell bira</b>
Weddell Sea	<b>Weddell itsasoa</b>
West Australian Current	<b>Mendebaldeko Australiako itsaslasterra</b>
West Greenland Current	<b>Groenlandiako mendebaldeko itsaslasterra</b>
West Spitsbergen current	<b>Spitsbergengo mendebaldeko itsaslasterra</b>
Wilhelm II Land / Kaiser Wilhelm II Land	<b>Gilen II.aren Lurraldea</b>